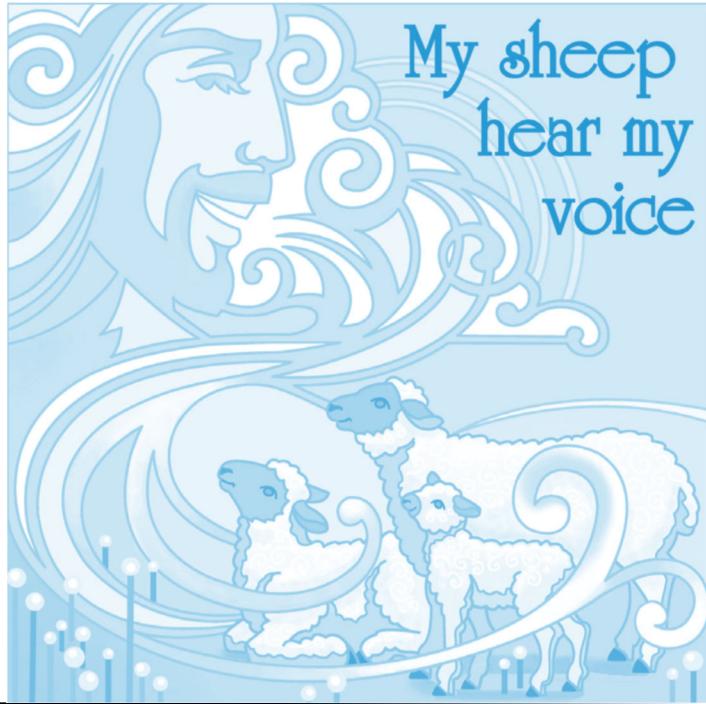


Our Lady of Mount Carmel Parish-Shrine

FOURTH SUNDAY OF EASTER
Sunday APRIL 17, 2016



The Italian National Parish of the Archdiocese of Chicago
Served by The Missionaries of Saint Charles – Scalabrinians
1101 North 23rd Avenue | Melrose Park, IL | P 708.344.4140 F 708.344.0902
www.olmcp parish.org | olmcp parishmp@gmail.com

Staff

Pastor

-Fr. Miguel Alvarez, C.S.

Associate Pastors

-Fr. Augusto Feccia, C.S.
-Fr. Juan F. Aguiar C.S.

Parish Deacons

-Jesus Ramirez c.s.
-John Battisto
-Giulio Camerini
-Jose Ramon Arenas

Secretaries

- Nancy Diaz
- Daniel Michel

Office Hours

Sunday

-8:00am–3:00pm

Tuesday- Friday

-8:30am–8:30pm

Saturday

-8:30am – 1:00pm
-2:00pm–5:30pm

Monday

- We're Closed

Sunday Mass Schedule

5:30pm - Sat. Vigil Mass
7:45am - English
9:00am - Español
10:30am - Italiano
12:00pm - English
1:30pm - Español
5:00pm - Español

Weekly Mass Schedule

English
-Monday - Saturday at 7:30am
Español
-Martes y Jueves a las 6:30pm
Italiano
-Sotto richiesta

APRIL 17, 2016

FOURTH SUNDAY OF EASTER

Church Services

We encourage all to register
at the Parish-Shrine.

+++

*Les invitamos a registrarse
en el Santuario Parroquial.*

Support Staff

Business Manager

Alexander Sanchez 708.345.3632

Religious Education

Modesta Martinez 708.344.4140

Activities Coordinator

Miguel Aldana 708-345-3632

Music Coordinator

Ann Marie Nabor 708.579.5373

Community Center Site Director

Pablo Cruz 708.345.3632

Sacramental Life

Confessions Confesiones

Saturdays—Sábados

4:00pm—5:30pm or by appointment/ o con cita.

Baptisms Bautizos

Come to the parish office. *Pase a la oficina parroquial.*

Weddings Bodas

Contact the priest at least six months in advance.

Contactar al sacerdote seis meses antes de la ceremonia

Quinceañera

Contactar a la secretaría cuatro meses antes de la ceremonia.

Presentaciones

Contactar la Secretaría al menos dos semanas antes

Religious Services

Recitation of the Holy Rosary

Mon—Sat at 7:00am

Adoration Adoración al Stmo. Sacramento

Wednesdays 6:00pm—8:00pm

Novena & Benediction

Wednesday/Miércoles 7:30pm

Grupo de Oración Carismática

Martes a las 7:00pm

Grupo de Estudio Bíblico

Miércoles a las 7:00pm

Other Services

Gift Shop Hours Venta de Artículos Religiosos

During the regular office hours.

Durante las horas de oficina

Community Center Centro Comunitario

Social outreach Servicios a la comunidad (708) 345 - 3632

Food Pantry Despensa de comida

Wednesdays 4:00pm—6:00pm

Religious Education—Catecismo

Saturday - Sábados 3:30pm — 6:30pm

Sunday - Domingos 10:00am—1:00pm

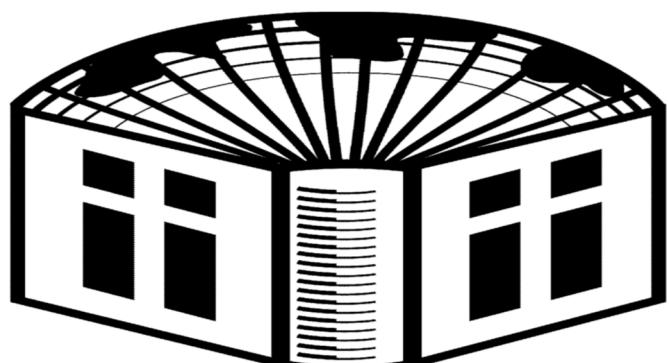
- Mass Included—Incluye la Misa



Presentado por:



*"I have made you a light to the Gentiles,
that you may be an instrument of salvation
to the ends of the earth."*
— Acts 13:47b



© J. S. Paluch Co., Inc.

Weekly Offering

JANUARY 2-3, 2016

Regular Sunday Collection: \$ 6,188.00

Children Collection: \$ 345.00

My sheep listen to my voice, I know them and they follow me! The fourth Sunday of Easter, traditionally known as the Good Shepherd Sunday, gives us an opportunity to reflect both in the deep love our “Risen” savior professes for each one of us, as well as the importance of knowing the Lord and following Him in confidence and fidelity. If we want to call ourselves true disciples of Jesus, it is important to embrace the dynamics presented in today’s Gospel: True disciples are 1) To listen to the Voice of Jesus, 2) to realize He knows as best and 3) to follow him with confidence and trust. If we miss one of these steps, we run the risk to walk astray and thus separate ourselves from the Church.

Seldom, we encounter believers who do not listen to God’s Word with attentive heart, they do not care much about embracing Gospel-values or following God’s commandments in fidelity. These ones, may be people of good intentions, but unless they dare to open up their hearts to Jesus’ voice and allow their actions to be influenced by his message, they cannot call themselves true disciples of Jesus, our Good Shepherd Their deeds will never promote the values of the Kingdom (unity, peace, reconciliation, justice, etc.) but will instead be a plain expression of their selfishness and pride. Disciples are to be humble and meek like sheep are, they follow their shepherd with confidence and serenity, knowing that he will find for them the best pastures and resting places. Many times in faith communities, the presence of people who like to walk their own ways, and astray from the instituted pastors are, sadly, a common experience. This is a harmful experience for the Church, because these type of people cause division and harm in the flock entrusted to us by the Lord.

There must be a clear idea for all believers: We follow Jesus, our Good Shepherd, and his voice is best expressed in the Pastors provided to us by the Church, following the Church’s directives and teachings is how we best assure our commitment to God’s Divine Plan of Salvation for all. May this beautiful image of Jesus as Good Shepherd inspire us all (both Pastors and flock) to faithfulness and commitment to the Gospel.

Adsum,

¡Mis ovejas escuchan mi voz, yo las conozco y ellas me siguen! El cuarto Domingo de Pascua, también conocido como el Domingo del Buen Pastor, ha sido consagrado en la Iglesia como el día en que se invita a los creyentes a orar por las vocaciones a la vida sacerdotal. Todos los corazones creyentes son invitados en esta ocasión a levantarse en plegaria e intercesión por aquellos que han decidido seguir a Jesús (nuestro Buen Pastor) en un proyecto de vida consagrada, y al mismo tiempo la Iglesia nos anima a suplicar para que el corazón generoso de Dios aliente a muchos más jóvenes a entregar su vida al servicio del mundo.

Es importante que los creyentes descubramos la importancia de interceder ante Dios para que muchos corazones jóvenes puedan decir SI y abrazar un proyecto de consagración. Hoy en día la cosecha sigue siendo mucha y los trabajadores pocos, necesitamos conversar con los niños pequeños, con los adolescentes, con los jóvenes y hacerles saber que ser un sacerdote, un fraile, una monjita o un misionero es una posibilidad también para ellos. Estas opciones son estados de vida que no han pasado de moda, por el contrario hoy más que nunca el mundo cuenta con la disponibilidad de muchos para poder seguir siendo un mejor lugar.

Unámonos en oración para que en nuestra comunidad parroquial algunos puedan sentir la inquietud y se decidan a seguir a Cristo más de cerca de una manera radical. Si conocemos a alguien que nos parece adecuado para una vocación especial en la Iglesia, no tengamos inconveniente en invitarle a que se acerque a alguno de los sacerdotes de esta parroquia y converse con ellos sobre las posibilidades de iniciar un acompañamiento para entrar al seminario o irse al convento. Seguir a Cristo sigue siendo actual, El a cambio nos dará Vida en abundancia.

Adsum,

Tutto quello che si può dire sul cristianesimo come esperienza di comunione e di salvezza, si trova sintetizzato nei versetti che concludono il discorso di Gesù sul vero pastore. Dopo un primo sviluppo in cui si è presentato come la porta delle pecore e il loro pastore, Gesù ha interrotto il suo discorso. Ma i suoi avversari non si accontentano di un’allegoria, e insistono per una dichiarazione esplicita: «*Se tu sei il Cristo dillo a noi apertamente*» (Gv. 10,24). Per tutta risposta, Gesù si limita a descrivere l’atteggiamento che le sue pecore devono avere nei suoi confronti: è lo stesso che i credenti di ogni tempo dovranno assumere nei confronti dell’inviatore da Dio.

La fonte della loro comunione con lui? «*Io e il Padre siamo una cosa sola*». Gesù non è soltanto il vero, il buon pastore, lo è alla maniera di Dio, nel modo in cui Iahvè, nell’Antico Testamento guidava e salvava il suo popolo. L’unione del Padre e del Figlio è la fonte della reciproca appartenenza del Cristo e dei credenti. — Il mezzo per attingere a questa fonte? «*Le mie pecore ascoltano la mia voce... e mi seguono*». Il Padre ha affidato le sue pecore a Gesù, e questi dona loro la vita eterna, con una certezza che si intuisce soltanto contemplando la croce: «*Non andranno mai perdute e nessuno le rapirà dalla mia mano*». Gesù è nello stesso tempo il pastore e l’agnello immolato, ha pagato la nostra salvezza con la sua vita. — Il fondamento di questa comunione? «*Io le conosco*». Tra Gesù e i suoi si crea un rapporto di intimità da cui scaturisce un modo nuovo di vivere. Noi dobbiamo vivere in lui come la luce dipende dal sole, come il soffio deriva dal vento,

Tutto questo non avviene senza fatica: il cammino della pasqua conosce sofferenze che ricordano i dolori del parto, dolori che preludono e fanno sbocciare una vita nuova.

Preghere come provocazioni — queste parole di Gesù rispondono alla domanda delle autorità religiose, che gli hanno chiesto, come farà il sommo sacerdote durante il processo: «*Se tu sei il Cristo dillo apertamente*». Nel vangelo di Luca Gesù risponde: «*Anche se ve lo dico non mi crederete*». Che cosa attendono da Gesù i giudei? Che egli si inserisca in un quadro prestabilito, in una mentalità preordinata, si attende un messia dalle caratteristiche ben precise, secondo i nostri gusti. I farisei parlando con Dio, formulano sia la domanda che la risposta, non sono liberi. Per entrare nella fede, invece è necessario essere disponibili al piano di Dio. E noi, non ci avviciniamo tante volte a Dio, nell’atteggiamento della provocazione e della presunzione?

APRIL 17, 2016

FOURTH SUNDAY OF EASTER

FRIDAY, APRIL 29, 2016

**OUR LADY
of MOUNT CARMEL**

Annual Award

DINNER DANCE

WOMAN OF THE YEAR
PATTI DINDIA

Candle House Recognition Porto/Buffone | Fr. Benjamin Franch Biretta Award Corinne Principe

ELMCREST BANQUETS | 7370 W. GRAND AVE. | ELMWOOD PARK
Cocktails 6:30 p.m. | Awards 7:30 p.m. | Dinner 8 p.m. | Donation \$65
Dinner Music by: Frank Fratto

FOR TICKETS CALL: SONNY NICOTERA 708.345.5172 OR RICH ROMEO 630.910.5843

© J. S. Paluch Co., Inc.



I know
them,
and they
follow me

St. Maria Goretti School

Are you looking for the best education for your child? St. Maria Goretti School, located at 10050 Ivanhoe Ave, Schiller Park, is accepting new registration for its Pre-K through 8th grade classes, beginning March 14, 2016. Did you know that St. Maria Goretti School is affordable and offers an excellent academic program with achievement test scores that exceed national averages, in every subject at every grade level, as well as providing daily religion classes? Enrichment programs of computers, physical education, library, music, language, drama, and art are also built into the curriculum.

Please feel free to call for more information (847) 678-2560

TREASURES FROM OUR TRADITION

Just as the early church consecrated women living alone in the world, today that consecration is available to women who take solemn vows as cloistered nuns (different from religious sisters), women who follow a way of life in communities called "secular institutes," and laywomen. Oddly, the ritual is not permitted for religious sisters. The prayers talk about the woman's self-gift to Christ, and her self-gift to the Church. Up until recent years, this was a solemn ceremony performed only for cloistered nuns under certain circumstances. In its new form, we have a ritual that revives a very ancient and little-known way of life. Today, a woman can live independently at home, without association with any religious sisterhood or institute, yet be consecrated to holiness and service. Normally, a ring and/or a veil may be given in the liturgy of consecration. It is a rite very different from religious profession, where the sister makes promises or vows, and is rather an expression of approval and blessing for a way of life already embraced. Unlike ancient times, which valued actual virginity, the new rite may be celebrated for anyone provided there has never been a marriage and the woman has always lived a virtuous life.



Le mie pecore non andranno mai perdute.

L'immagine del pastore e delle pecore è frequente nella bibbia sin dall'antico testamento. Nei Primo libro dei re, per descrivere uno stato di desolazione e di sbandamento del popolo eletto leggiamo: «Vedo tutti gli Israeliti vagare sui monti come pecore senza pastore» e il profeta Zaccaria in una situazione analoga dice: «Vanno vagando come pecore, sono oppressi, perché senza pastore». Un salmista invece, volendo predire la sorte di coloro che confidano in se stessi e non nel Signore, che si affidano al proprio orgoglio, così si esprime: «Come pecore sono avviati agli inferi, sarà loro pastore la morte». Nel libro di Giuditta, nel suo primo incontro con Oloferne, leggiamo: «Tu li potrai condurre via come pecore senza pastore e nemmeno un cane abbaierà davanti a te». Gesù ricorre spesso a queste stesse immagini, molto familiari ai suoi ascoltatori. Egli si commuove dinanzi alla folla: «Perché erano come pecore senza pastore». Anche nel giudizio finale riappare la figura del pastore e delle pecore: «E saranno riunite davanti a lui tutte le genti, ed egli separerà gli uni dagli altri, come il pastore separa le pecore dai capri». Gesù oggi si proclama pastore, che conosce le sue pecore. Queste a loro volta conoscono la voce del pastore buono, è per loro una voce amica, è la loro guida ai pascoli migliori, si sentono da lui protette. Si instaura una relazione di amicizia, un autentico rapporto di amore. I presupposti sono: la docilità nell'ascolto della voce divina da parte delle pecore e la cura amorosa da parte del pastore; una cura che significa per Cristo il dono della vita. Siamo così nelle mani di Dio e nessuno può rapirci dalle sue mani perché dice Gesù: «Io e il Padre siamo una cosa sola». Il dono finale è per noi la vita eterna, l'approdo alla metà ultima della nostra vita. È il frutto della redenzione, è la nostra Pasqua da vivere nel tempo e attendere nell'eternità.

Gesù, Pastore -Agnello, guida la Chiesa verso la gloria

Gesù, «Pastore-Agnello», è colui che, avendo dato la sua vita per le pecore (cf anno A e B), ha il potere di dare loro la vita eterna e di affidarle alla mano amorosa del Padre.

Seguire il buon Pastore

Il dono della vita eterna è appunto l'elemento che unifica le tre letture della messa (cf prima lettura, v. 48; seconda lettura, v. 17; vangelo, v. 28) e che ispira il canto di giubilo dell'antifona di inizio.

Ciascuno oggi può sentirsi pieno di gioia e di esultanza pasquale perché, al di là delle situazioni più tristi e sconcertanti dell'esistenza terrena, sa che la bontà di Dio si rivolge personalmente ad ognuno e a tutti, senza distinzione e senza limiti.

E' quanto viene annunciato dal racconto degli Atti degli Apostoli: poiché la comunità si dimostra chiusa e incapace di accogliere la «novità» del Vangelo, la Parola di vita si diffonde per altre vie, superando barriere razziali e nazionalistiche; i pagani l'accolgono e diventano così partecipi della vita eterna. Hanno ascoltato la voce del Pastore e lo hanno seguito, perciò sono pieni di gioia e di Spirito Santo (cf prima lettura: vv. 48 e 52; vangelo, v. 27). In lui già vivono l'esperienza di una «vita eterna» non proiettata esclusivamente nel futuro o nell'al di là, ma già ora in via di attuazione.

Nella gloria davanti all'Agnello

La visione dell'Apocalisse ci presenta l'esito finale del progetto di Dio per tutta l'umanità. La «moltitudine immensa» testimonia l'universalità della salvezza che

l'amore dei Padre offre in Cristo-Agnello, a tutti gli uomini. E' la realizzazione di quanto veniva annunciato nella prima lettura: «Io ti ho posto come luce per le genti, perché tu porti la salvezza sino alle estremità della terra» (v. 47). Ed ecco, l'immagine dell'Agnello si evolve in quella del Pastore, guida di una umanità completamente rinnovata nel suo modo di essere davanti a Dio: una umanità trionfale e gloriosa, in un mondo nuovo dal quale sono scomparse sofferenza e lacrime (cf prima lettura, vv. 16-17). Utopia?... Illusione?... E' la Chiesa vista nel suo compimento finale, che sta davanti a noi come punto di arrivo, ma anche come progetto a cui deve conformarsi e configurarsi ogni comunità cristiana nel suo cammino verso la pienezza, nella continua dialettica tra il già e il non ancora.


© J. S. Palisch Co., Inc.

Evento Comunitario de Inmigración

FECHA: SÁBADO 23 DE ABRIL, 2016

**LUGAR: Gimnasio de la Iglesia Nuestra Señora de Monte Carmelo
(1100 N. 22 Avenida, Melrose Park, IL 60160)**

HORA: 9:00 AM a 2:00 PM

Presentaciones:

P.A.S.O.

Conozca Sus Derechos.

Abogada de Inmigración Mony Ruiz

Tipos de Visas

DAPA y DACA

Sergio Guzman (IRS)

Seguros de Salud e Impuestos

HABRA RIFAS GRATIS Y PREMIOS!!!



GRUPO DE ORACION CARISMATICO DE MT. CARMELO

Les hace la cordial invitacion a un
**SEMINARIO DE VIDA EN EL
ESPIRITU**

Empezando Marzo 30, 2016

Todos lo Miercoles de

7:00pm - 8:30pm

En el salon arriba del Salon
San Antoio

Ubicado en la 23 y Cortez

TRADICIONES DE NUESTRA FE

El 25 de abril la Iglesia conmemora a Pedro de Betancur (1626–1667). Originalmente de las Islas Canarias, a la edad de 24, se trasladó a Cuba. En 1651 llegó a Guatemala con la ambición de predicar a Cristo. Esto lo hizo, no como sacerdote ni religioso. El fue como laico, reconociendo su deber bautismal de evangelizar.

En 1655 ingresó en la Orden Seglar Franciscana y como laico quiso poner en práctica la espiritualidad franciscana, ayudando a los pobres. Con su propio pan o casa el alimentaba al hambriento y amparaba al indigente. A todos recordaba la necesidad de la salvación y en la simplicidad de su mensaje derretía el egoísmo de los ricos. Les abría el corazón enseñándoles a compartir con los más pequeños de sus hermanos y hermanas.

Eventualmente su nobleza de espíritu atrajo a hombres y mujeres que deseaban compartir su apostolado y fundó la Orden Betlehemitica. También fundó la primera escuela de niños en Centro América convirtiéndose en el alfabetizador de Guatemala. Así dio ejemplo de lo que la Iglesia debe hacer por el pobre y marginado.

**Él será su
pastor y
los llevará
a manantiales
de agua
VIVA**



Mass Intentions

**PLEASE PRAY FOR OUR BROTHERS AND SISTERS
WHO ARE ILL OR INFIRMED:**

SATURDAY, APRIL 16

7:30 am †
5:30pm † Sharon Custardo by Judy & Ray McDade

SUNDAY, APRIL 17

FOURTH SUNDAY OF EASTER

7:45am †
9:00am †
10:30am † Lino Franch by Maria Franch
For the 50th Wedding Aniv. of Angelo & Elisabetta Debiasio
12:00pm †
1:30pm †

MONDAY, APRIL 18

7:30 am † Sam & Rosalie Lisuzzo by Daughter Rose

TUESDAY, APRIL 19

7:30 am †
6:30 pm †

WEDNESDAY, APRIL 20

7:30 am
7:30 pm NOVENA

THURSDAY, APRIL 21

7:30 am †
6:30 pm †

FRIDAY, APRIL 22

7:30 am †

SATURDAY, APRIL 23

7:30 am †
5:30pm † Joseph Seputis by Auntie Chickie & Uncle Frankie

SUNDAY, APRIL 24

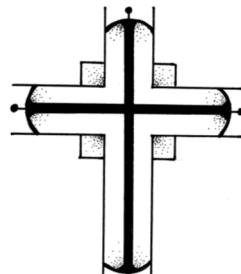
FIFTH SUNDAY OF EASTER

7:45am †
9:00am †
10:30am † Nick Neri by the St. Anthony Society
† Rosario & Maria Scalise by Daughter
† Giovanni & Maria Concetta Nicodemo by Son
12:00pm † Anna Berardi
1:30pm †

WEEKDAY

Phyllis Aiuppa
Linda Bandy
Art Conti
Mary Conti
Antonela De Biasio
Nico De Biasio
Mary Donato
Judith Escamilla
Jacob Duda
Marge Frulla
Kristie Goldi
Linna Goldi
Susan Humpf
Jim Jaskolski
Carol Maiomi
Vandy Liala

Ethan Maidl
Gretchen Maidl
Ann Marie Nabor
Joseph Pulido
Lauren Rendi
Bobby J. Villa
Luke Westrick
Ann Yench
Emilio Scalzitti
Larry Strickler
Angela Williams
Alexandra Vitali
Vicki Parisi
Jerome Midula
Ken Douglas



Rest In Peace

† Digna Ravelo
† Carmella Rufo
† Jose Alex Kader
† Cesar Patiño

THIRD SUNDAY COMMUNAL MASS CELEBRATION: April 2016 + MASSES REQUESTED DURING OUR LADY OF MT. CARMEL 2015 FEAST +

This Mass, requested during the Feast of OLMC, is celebrated for the benefit of the following persons:
Questa Messa, richiesta durante la Festa della Madonna del Carmine, viene celebrata a beneficio delle seguenti persone:

Saturday, April 16 5:30 p.m. Mass	Sunday, April 17 7:45 a.m. Mass	Sunday, April 17 10:30 a.m. Mass	Sunday, April 17 12:00 a.m. Mass
Krystal Couro Krystal Funk Eric Lloyd Donald Lloyd Bonnie & Pat Keating Belmonte & Simko Joe & Lottie Martinez	Pamela Lloyd Donald Lloyd Bergee Family Bainicle Family Keating Family Frank Randazzo Clara Retana Reyes	Rosario e Maria Scalise Famiglia Ponte Carmela Corsini Famiglie Turano e Sorrentino Famiglia Pesoli Famiglia Cozzi Famiglia Dama e Caruso Famiglia Potenzo Adamo Nicodemo	Gus & Mary Pieranunzi Patam Spana The Mucci Family The Ruffalo Family Donna Gaterno The Presta Family The Randazzo Family

Carbonara Funeral Home



Traditional Funerals • Cremations
Memorial Services • Immediate Burials

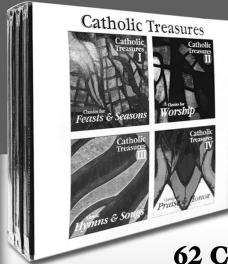
1515 N. 25th Ave., Melrose Park

Pre-Arrangements,
with or without
prepayment of services

Can rent Chapels
near your home
at no additional cost

Michael A. Carbonara, Michael L. Carbonara, Joseph R. Carbonara

Bus: (708) 343-6161 Home: (708) 865-8124 Cell: (708) 724-7500
www.carbonarafuneralhome.net



Catholic Treasures

Enjoy All Your Favorite Songs & Hymns
Anytime, Anywhere

Classics for...

Feasts & Seasons • Worship
Hymns & Songs • Praise & Honor

62 Classics on 4 Disk Box Set

Now Available! Shipped Directly to Your Home

Only \$39.95 plus shipping, handling,
and applicable sales tax



Shop Online www.wlpmusic.com
or Call 1-800-566-6150



FINDaPARISH.com

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

Check It Out Today!

M&G JEWELRY INC.

- Baptism
- First Communion
- Charms
- Repairs, Batteries

708.343.0721

4 N 19th Ave Melrose Park



Catholic Cruises and Tours

Brian or Sally, coordinators

860.399.1785
an Official Travel
Agency of Apostleship
of the Sea-USA
CST 2117990-70
www.CatholicCruisesAndTours.com

ED THE PLUMBER

ED THE CARPENTER

Best Work • Best Rate

Satisfaction Guaranteed As

We Do All Our Own Work

Lic# 055-026066

\$\$ Parishioner Discount \$\$

708-652-1444



Bormann Funeral Home

FUNERALS - PRE-NEEDS - CREMATIONS

INTERNATIONAL TRANSFERS

RICHARD M. BACZAK, Funeral Director/Owner - Sarah Virelli

1600 Chicago Avenue • Melrose Park, IL 60160

(708) 344-0714

www.BormannFuneralHome.com

Following Jesus Every Day:

GOSPEL MEDITATIONS FOR DAILY LIVING

Ninety days' worth of Gospel verses and reflections including
a meditation, a prayer, a simple activity for the day and
a related verse from the Old Testament. Ideal for Lent
and Easter time, or for any time of year!



WORLD LIBRARY PUBLICATIONS

800-566-6150 • www.wlp.jspaluch.com/13182.htm

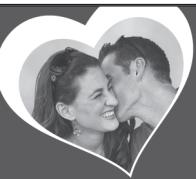
CARNITAS

DON ALFREDO FAST MEXICAN FOOD



708-338-0844

2501 W. Lake St. • Melrose Park



CatholicMatch® Illinois

CatholicMatch.com/myIL

Anaya.S Auto Service

Import & Domestic

- Transmission • Engines • Struts
- Diesel Small Trucks & Semis

Stop By For **FREE ESTIMATE**
GOOD Work and SERVICE

708-769-9646

Hours: Mon - Satur 8am - 6pm



1201 N. 31st. Ave., Unit D
Melrose Park, IL 60160

State Farm™

Providing Insurance
and Financial Services



Beth Bizzarri Black, Agent
Hablamos Español

501 W. North Avenue, Melrose Park, IL 60160

Bus: 708-344-7474 • www.bethblack1.com

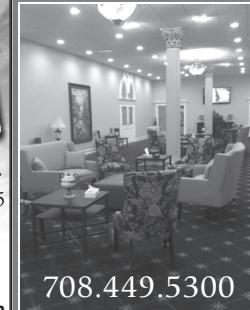
Saint Margaret Sunday Missal



An ideal companion
for personal prayer.

In Stock & Ready to Order Today.

CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95



708.449.5300

Russo's HILLSIDE CHAPELS



Family Owned and Operated
Old World Values with
Modern Day Services
Traditional Funerals, Cremation
Service, Alternative Services

Joseph A. Russo

Owner / Licensed Funeral Director
4500 Roosevelt Rd., Hillside
www.RussoHillsideChapels.com

DAN DE LA FONT

Agent

State Farm™

- AUTO • HOME • LIFE • HEALTH

Se Habla Español

637 N. Taft Ave. • Hillside/Berkeley

708.449.8900

www.DanDInsuresMe.com



The Greatest Compliment You Can Give is a Referral.

EL TIO LOCO

144 E. North Ave
Northlake, IL • 708.223.0595 Authentic Mexican Food!

Authentic Mexican Restaurant

BREAKFAST • LUNCH • DINNER

Now Serving

BREAKFAST SPECIALS

STOP in Before or After MASS! Come Enjoy OUR Delicious

CHICKEN FAJITAS \$9.95

For Ads: J.S. Paluch Co., Inc. 1-800-566-6170

Since 1921
Quasthoff's Flowers Local Melrose Park Florist

708-456-7890
www.quasthoffs.com